

Mi Papel

PUBLICACIÓN DE EMPRESAS CMPC - DICIEMBRE 2009 - N° 93

03

SOREPA cumple 30 años.

04

Entrevista a Arturo Mackenna.

08/09

Lanzamiento Reporte Desarrollo Sostenible.

12

Ministra de Educación visitó colegios apoyados por Fundación CMPC.

13

Roble Alto llega a Osorno.

16

Inversión de Tissue en Latinoamérica.



CMPC consolida internacionalización con planta de celulosa en Brasil

Bienvenida Guaíba





Cuarta planta de Celulosa

Bienvenida Guaíba



Hace unas semanas se selló definitivamente el acuerdo de compra de la planta de Guaíba que pertenecía a Aracruz. Una adquisición que constituye un paso decisivo en la internacionalización de CMPC y en la consolidación de su negocio de celulosa.

Fueron largas y extensas reuniones que finalmente dieron fruto cuando Empresas CMPC a través de su filial Protisa Do Brasil Ltda. y la sociedad brasileña Aracruz Celulose S.A suscribió un contrato en cuya virtud CMPC adquirió los activos forestales e industriales del negocio de celulosa, papel y maderas que Aracruz realiza en el Estado de Río Grande Do Sul, Brasil. Así con esta adquisición, la compañía comienza a consolidarse en el negocio de la celulosa a nivel mundial.

La adquisición de la unidad de Guaíba, permite abrir una línea de desarrollo para la compañía en Brasil, que incluye en el futuro, la construcción de una segunda línea de producción, cuando las condiciones del mercado así lo permitan. "Este es un negocio muy importante para CMPC, un negocio con mucho futuro y que nos alegra enormemente haber podido concretar como empresa", asegura Eliodoro Matte, presidente de Empresas CMPC.

La operación comercial de Guaíba continuará de manera similar a hoy, destinando la producción de celulosa preferentemente al mercado de exportación, mientras que la producción de papel preferentemente al mercado brasilero.

LA CELULOSA DE CMPC

Hoy CMPC con sus plantas de Laja, Pacifico y Santa Fe I y II produce del

orden de dos millones de toneladas de celulosa. Las tres entregan sus productos a mercados internacionales y venden una pulpa de alta calidad a países tan lejanos de Europa y Asia.

Con la adquisición de la planta de Guaíba en Brasil se agregarán 450 mil toneladas adicionales y si posteriormente se ejecuta el proyecto de ampliación de esta última se sumarían 1.300 toneladas más. Para este último proyecto de crecimiento ya están aprobados los permisos ambientales.

Para el presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, la adquisición de esta planta es muy importante ya que "sitúa a la compañía en un nivel expectante de crecimiento mundial".

La toma de posesión de la planta significará coordinar muchos sectores y además habrá una

preocupación especial por la ciudad de Guaíba y sus trabajadores.

"Queremos ser buenos ciudadanos corporativos, como siempre lo ha sido CMPC a lo largo de su historia. Queremos participar en la vida de la ciudad y también de nuestros trabajadores".

EL EQUIPO TRAS EL BONO Y EL AUMENTO DE CAPITAL

La adquisición de la planta de Guaíba requerirá recursos para cumplir con los US\$ 1.430 millones que significa esta operación. Para ello el directorio de la compañía aprobó que estos dineros se generen por tres vías: recursos propios de la empresa, un aumento de capital y un bono yankee.

Luis Llanos, Gerente de Finanzas de Empresas CMPC estuvo al frente del equipo que trabajó en esas tareas. Asegura que tuvieron muy poco

tiempo para realizarlas, "pero el equipo extraordinario que está detrás de todo esto supo enfrentar el desafío de la operación de crédito más grande realizada en la historia de la compañía", asegura.

Así en menos de un mes y en tiempo récord, se logró colocar el bono yankee y posterior a ello coordinar todo para que la Junta de Accionistas autorizara un aumento de capital. "Ha sido un proceso intenso, rápido y muy bien logrado, y eso no hubiera sido posible sin el tremendo equipo que trabajó en estas tareas", asegura Luis Llanos.

En los próximos días la compañía tomará posesión definitiva de la planta de Guaíba, oportunidad donde comenzará un proceso de consolidación internacional de la empresa y que la situará entre los líderes de producción de celulosa del mundo.



Eliodoro Matte.



Equipo Aumento de Capital y Bono Yankee.



SOREPA de cumpleaños

30 años liderando el reciclaje en Chile

Los trabajadores de la empresa que cuenta con 5 sucursales en Santiago y 8 en regiones celebraron con una jornada recreativa donde demostraron como se trabaja en equipos.



Los números son elocuentes. Del total del papel que se recicla en Chile, Sorepa procesa nada menos que el 66 por ciento, unas 300 mil toneladas al año. Pero conseguir esto no es producto de la casualidad. Desde su creación en 1979, Sorepa ha liderado en Chile el tema del reciclaje de papel.

Comenzaron tímidamente en las instalaciones de Propa de calle Zañartu y hoy con más de 130 empleados distribuidos en las 13 sucursales, desarrollan una labor vital para el medioambiente. Además el desarrollo de este negocio ha contribuido a disminuir considerablemente la cantidad de los desechos de papel en los vertederos, con la ganancia ecológica para toda la comunidad.

TODA UNA VIDA EN SOREPA

Ricardo Valenzuela, hoy Ejecutivo Comercial de Sorepa en Santiago, recuerda como llegó a la empresa hace 25 años. "Venía saliendo del colegio, era aún menor de edad, y quería trabajar aquí. Tuve que esperar cumplir 18 años. Hoy miro para atrás y agradezco todo lo que he conseguido en este lugar". Ricardo siguió después estudios superiores, se casó, formó una familia, compró su casa y todo gracias a su esfuerzo y trabajo en Sorepa. " Soy un agradecido de todo lo que me han dado acá" recalca Ricardo.



Ricardo Valenzuela.

Para Patricia Barrientos, quien se desempeña como Secretaria de Gerencia, "los 20 años que llevo en la empresa han pasado tan rápido que casi no me he dado cuenta. Hemos vivido de todo, cosas alegres y no tanto, como el incendio de 1986 donde nos amanecimos por cuatro días, esperando que se extinguiera el fuego". Pese a este hecho que recuerda con pena, repasa estas dos décadas en la empresa y agradece estar en un lugar que es "mi familia y donde se puede trabajar tranquilo y desarrollarse", asegura Patricia.

EL FUTURO

Hoy la empresa mira al futuro con enormes proyecciones de crecimiento. Atrás quedaron las antiguas instalaciones y las largas filas de camiones que esperaban por despachar. Con tecnología de punta se trabaja para dar un excelente

servicio, rápido y expedito.

Pero la labor de Sorepa no sólo se desarrolla en las plantas. Desde este año cuentan con un plan escolar que busca enseñar a los estudiantes la importancia de reciclar los papeles. Así incentivan a la comunidad escolar y los premian si consiguen los objetivos del reciclaje. El programa que se desarrolla en colegios de Santiago y Viña del Mar ha resultado tan exitoso que ya se piensa en llevarlo a otras regiones.

En octubre trabajadores de Sorepa celebraron sus 30 años. Fue una jornada recreativa y de descanso, oportunidad donde también se realizaron trabajos y juegos en equipo. Una celebración que todos se merecen luego de estar por 30 años liderando el reciclaje en nuestro país.



Patricia Barrientos.

2

Bienvenida Guaíba.

3

Sorepa cumple 30 años.

4

Entrevista a Arturo Mackenna.

5

Modernización Planta Laja.

6

Jubilados con nueva sede// CMPC en Expocorma.

7

Jornadas Familiares en Envases Impresos.

8/9

Lanzamiento Reporte de Desarrollo Sostenible.

10

Parada Planta Santa Fe// Plan Buena Vecindad.

11

Cientes Tissue en Punta del Este.

12

Lanzamiento Libro Jaime Undurraga// Ministra de Educación con FCMPC.

13

Roble Alto llega a Osorno// En su tiempo Libre.

14/15

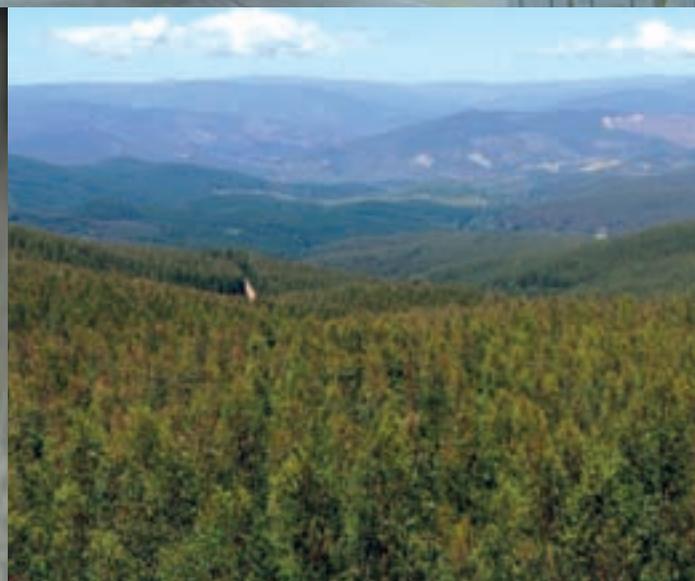
Noticias y deportes.

16

Inversión de Tissue en Latinoamérica.



Arturo Mackenna



“Lentamente estamos saliendo de la crisis mundial que nos afectó mucho como compañía”

En un balance del año que se va, el Gerente General de Empresas CMPC vislumbra en forma positiva el futuro de la empresa. En esta entrevista aborda la adquisición de Guaíba y las inversiones en Latinoamérica y Chile.

No ha sido un año fácil para la economía nacional y en eso no queda excluida la compañía. Pese a los vaivenes del mercado y a la incertidumbre de cómo se desarrollaría la crisis económica mundial, las cifras de los últimos meses del año han inyectado más optimismo y todo se ve con mejores ojos para el 2010.

Para Arturo Mackenna, Gerente General de Empresas CMPC el futuro se ve promisorio pero hay que ser cautos.

1) ¿Cómo se ve la evolución de la crisis económica? Estamos en proceso de recuperación?

La mayoría de los indicadores económicos indican que lentamente estamos saliendo de la crisis económica mundial que nos ha afectado mucho como compañía. Esto se vio especialmente reflejado en el sector madera donde nuestras ventas sufrieron un fuerte embate de la crisis y aún no podemos decir con plenitud que nos hemos recuperado. En cambio, en el negocio de la celulosa, si bien los precios cayeron

muy fuerte, los volúmenes de venta se han ido recuperando con bastante fuerza.

2) ¿Qué representa para Empresas CMPC, la compra de la planta de Guaíba en medio de la crisis económica?

La compañía aprovechó la crisis y con audacia - pero también con responsabilidad - se embarcó en dos importantes negocios en Brasil. Antes y en medio de la crisis, se adquirió Melhoramentos, que nos proporciona una buena plataforma de crecimiento para nuestro negocio de Tissue en Brasil.

Guaíba representa una gran oportunidad de crecimiento en el mercado de la celulosa. Es en la búsqueda de oportunidades para fortalecer la competitividad de CMPC que aparece atractivo a la compañía establecer una operación forestal e industrial en Río Grande do Sul, por las particulares condiciones del desarrollo del recurso forestal, la existencia de capacidades humanas y de servicios especializados y una

institucionalidad reconocidamente estable.

Con la adquisición de Guaíba además de la planta de celulosa y papel, compramos 100 mil hectáreas plantadas de eucaliptos y otras 25 mil hectáreas por plantar.

Guaíba, puede, antes de cinco años, duplicar nuestro negocio de celulosa.

3) ¿Seguirán materializándose en Chile y en el extranjero nuevas inversiones?

El plan de negocios no ha cambiado y las inversiones tanto en Chile como en el extranjero seguirán adelante con toda normalidad y entusiasmo. Sin contar Guaíba, el resto de los proyectos que se están realizando en las diferentes áreas de negocios de la compañía supera hoy los US\$ 500 millones.

En el negocio de la celulosa se está iniciando una profunda renovación

de la fábrica Laja y en Santa Fe se están realizando algunas adecuaciones para ampliar la capacidad de producción y además se instalará una caldera de biomasa para generar energía eléctrica que será financiada y operada por terceros. Planta Pacífico, en tanto, continúa adelante con su plan de actualización tecnológica en forma normal.

En el negocio de tissue se está construyendo una fábrica de papel en las cercanías de Bogotá, Colombia y se está iniciando la instalación de máquinas de papel doble ancho en México y Brasil.

Con estas inversiones quedaremos con una excelente plataforma de expansión del negocio en cada uno de los países mencionados.

Otro proyecto muy relevante es la construcción de una planta de envases de cartón en las cercanías de Osorno, Chile.





Planta Laja

Modernización de cara al futuro



El proyecto que ya comenzó a ejecutarse, significará un incremento de casi el 40 por ciento de la producción, junto con dotarla de mejoras que implicará un desempeño ambiental moderno.



Hace ya unas semanas comenzó la primera etapa de modernización de la Planta de Celulosa Laja, que implica una inversión cercana a los US\$400 millones. En este momento ya se asignaron los contratos principales y “durante el próximo año se dará inicio a las primeras obras de construcción, como es la preparación del terreno donde se instalarán los nuevos equipos y las áreas para la instalación de faenas, talleres y bodegas de materiales”, explica el Gerente General de CMPC Celulosa Sergio Colvin. Así, y después de ejecutar todas las obras, el plan contempla que las distintas unidades entren en operaciones durante el año 2012.



Sergio Colvin.

FASES DEL PROYECTO

El proyecto de modernización de Planta Laja contempla en su primera fase, la construcción de una nueva caldera recuperadora y de una nueva planta de evaporadores, lo que permite alcanzar el nivel de producción de 370 mil toneladas anuales que tenía la planta hasta antes de la crisis económica mundial.

Además “se contempla la reconversión de la actual caldera recuperadora a caldera de biomasa, la instalación de un nuevo turbo generador y los servicios anexos, con lo que la planta será excedentaria en electricidad, pasando de un consumo neto del orden de 15 MW hoy en día a una inyección de 25 MW. Adicionalmente se optimizará el tratamiento de efluentes líquidos y se instalará un nuevo difusor”, explica Sergio Colvin.

- ¿Qué mejoras ambientales se incorporarán a la planta?

Con esta modernización se reducirá en forma sensible la emisión a la atmósfera, tanto de material particulado, como de SO₂, debido al cambio tecnológico asociado a la nueva caldera recuperadora. Las emisiones líquidas también serán reducidas en forma importante. Asimismo, el nuevo difusor mejorará significativamente la dilución del efluente. Luego de este proyecto, la Planta Laja estará preparada para mostrar un desempeño ambiental tan moderno como el de las plantas más recientes de Chile y el mundo, asegura Colvin.

BENEFICIOS PARA LA COMUNIDAD DE LAJA

Durante el período de construcción que durará unos 30 meses, habrá una importante demanda por servicios locales y mano de obra de distinta calificación, que “pretendemos sea satisfecha en proporción importante por las comunidades vecinas”, dice Sergio Colvin. A esto se suma que las mejoras ambientales que se pondrán en marcha tendrán un impacto positivo en la calidad de vida de la comunidad.

Finalmente, llevar la planta nuevamente a un nivel de producción de 370 mil toneladas, generará un mayor nivel de actividad en la zona, especialmente en el rubro forestal, lo que necesariamente implicará que la economía local se verá beneficiada.



Asociación de Jubilados de CMPC - Laja



Encuentro con su nueva sede social

Era un anhelo de mucho tiempo y que finalmente pudieron materializar gracias a un proyecto en conjunto con Celulosa Laja. Así todos los miembros que componen la Asociación de Jubilados CMPC Laja estaban nerviosos ya que esa mañana concretarían el tan ansiado proyecto de tener una sede social

digna y en buenas condiciones para reunirse diariamente.

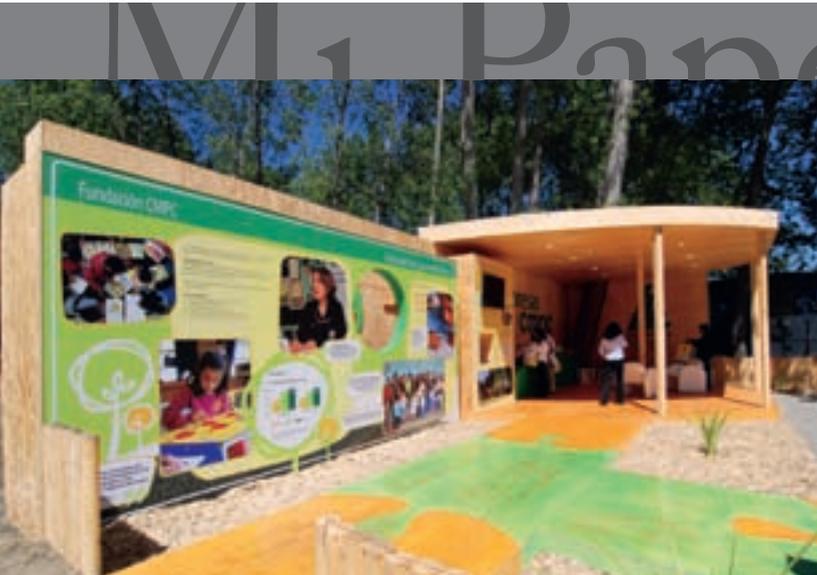
Cómo lo consiguieron? En conjunto con ejecutivos de Celulosa Laja trabajaron la idea y con mucha imaginación lograron refaccionar la antigua sede de la Cruz Roja de la comuna. La casa, que estaba abandonada, fue pintada, arreglada

en los cierres perimetrales, techo, piso, paredes, vidrios y jardines. Así quedó en perfectas condiciones para ser ocupada como sede social de la Asociación de Jubilados CMPC Laja. Y en honor a la ayuda recibida por la compañía la bautizaron como sede "Ernesto Ayala Oliva".

Hoy ya en manos de los ex trabajadores es un lugar de encuentro y conversación. Largas horas se pasan en el lugar en torno a la rayuela, juegos de naipes y ajedrez. Incluso el pin-pon está entre las entretenimientos.

La entrega oficial de la casa la realizó el Gerente de Planta Laja, Marcelo Aceituno y contó con la presencia del alcalde de la comuna, Vladimir Fica y representantes del Consejo Comunal, la Iglesia Católica, la Iglesia Evangélica, ejecutivos de Planta Laja e invitados especiales.

Ahora, quienes por años le entregaron horas de su vida y trabajo a Planta Laja, podrán disfrutar el merecido descanso y esparcimiento en un lugar cómodo y acogedor.



Expocorma 2009

Destacada participación de CMPC en Feria Forestal

Cada dos años el mercado forestal chileno e internacional se reúne para compartir experiencias, ver tendencias y hacer negocios.

Es la feria forestal por excelencia donde se encuentra todo el sector maderero nacional y también internacional. En un año particularmente golpeado por la crisis económica, los madereros se juntaron en Concepción, oportunidad donde aprovecharon de expresarle al gobierno la preocupación por lo que ocurre en la Araucanía con el conflicto mapuche, la baja que ha experimentado el dólar durante este último período y la preocupación que ve el sector de la celulosa ante el subsidio que están recibiendo los productores de pulpa norteamericanos por parte del gobierno de Estados Unidos. Además en el acto inaugural se destacó la importancia que representa para el país toda la actividad económica que genera el



sector forestal.

En ese marco se inauguró una feria que congregó a cientos de expositores que mostraron maquinaria, y servicios relacionados a la producción maderera.

En el stand de CMPC se presentó el trabajo que realiza y ha realizado la compañía en sus 89 años de vida

resumidas en seis puntos fundamentales: Áreas de Alto Valor Ambiental, Contribución de CMPC a la mitigación del cambio climático, el Plan de Buena Vecindad, Fundación CMPC, Parque Jorge Alessandri, e Inversión Forestal.

Ahí fueron recibidos las más altas autoridades regionales encabezadas

por el intendente de la Región del BioBio Jaime Tohá y además lo visitaron ejecutivos de la compañía y público en general.

Un encuentro donde Empresas CMPC participó en forma activa y donde espera estar presentes en la Décimo Sexta Versión a desarrollarse el 2011.



Envases Impresos

En el marco de la Semana de la Prevención de Alcohol y Drogas cientos de familias llegaron hasta la empresa, oportunidad donde se aprovechó de educar de manera entretenida la importancia de llevar una vida sana.

Educativa Jornada Familiar

Felices están todos quienes trabajan en Envases Impresos. Esto ya que con pleno éxito culminó la Semana de Prevención de Alcohol y Drogas que organizaron este año y que además contó no tan sólo con la participación de todos los trabajadores de la empresa, sino que también de sus familia. Una jornada donde grandes y chicos pudieron recorrer dentro de la fábrica los diferentes stand que se montaron con el objetivo de reflexionar sobre lo importante que resulta llevar una vida sana y también saludable.

El evento contó con la participación de de varias instituciones, entre las que estaban Carabineros de Chile, La Asociación Chilena de Seguridad, Conace, Hogar de Cristo, Comité Paritario de la empresa, la Brigada de Incendios e Investigaciones de Chile, entre otras. Estos últimos realizaron una demostración de control antidroga con sus perros adiestrados, lo que causó gran interés especialmente en los niños.

En la oportunidad también se montó la obra de teatro "Agarra la Pelota" a cargo de la Asociación Chilena de Seguridad. El montaje mostró la importancia que debemos darle al autocuidado para prevenir accidentes laborales.

Durante esa semana también se presentaron en la planta Carabineros e Investigaciones que realizaron charlas diarias en el ámbito penal y de prevención de consumo de drogas, lo cual permitió una mayor orientación para todos los trabajadores de la empresa.

Así culminó una semana donde se reflexionó sobre lo perjudicial que puede resultar para el organismo el consumo de alcohol y drogas.





Lanzamiento Reporte de Desarrollo Sostenible

La carta de navegación para el futuro

Con la presencia de los más altos ejecutivos de la compañía, el presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte, entregó los grandes lineamientos que debe seguir la empresa para hacer sostenible sus negocios. Preocupación especial con el entorno y los trabajadores.



Una ocasión especial, encuentro que reunió a los ejecutivos más importantes de la compañía y donde el presidente de Empresas CMPC, Eliodoro Matte presentó el Reporte de Desarrollo Sostenible 2008. Documento donde se expresa nítidamente los principios, valores, forma de actuar y personalidad de nuestra empresa. Como lo aseguró el presidente de CMPC "aquí se presentan los lineamientos que nos han inspirado durante décadas y que debieran guiar nuestro comportamiento para el futuro", ratificó Eliodoro Matte.

Especial énfasis en el mundo de los trabajadores y contratistas, además del entorno a nuestros procesos industriales. Por lo mismo Eliodoro Matte fue enfático en recalcar que "es indispensable continuar estableciendo una relación beneficiosa y de largo plazo con trabajadores, proveedores, empresas

de servicio y clientes, así como con las comunidades locales y el medio ambiente. Todos ellos son elementos importantes de la política de Responsabilidad Social de CMPC", enfatizó.

Junto con eso se destacó que el próximo año la compañía cumplirá 90 contribuyendo al desarrollo de Chile, generando empleo. "En su historia, CMPC se ha caracterizado por la administración eficiente de sus negocios, la prudencia y seriedad en la toma de decisiones, el desarrollo de relaciones comerciales sólidas con clientes y proveedores, la producción y comercialización de productos de calidad a costos competitivos. Siempre con la mirada puesta en el largo plazo, pero a la vez encarando de manera moderna y eficiente los desafíos del presente", aseguró Eliodoro Matte.

Al finalizar el lanzamiento cada ejecutivo presente recibió el Reporte

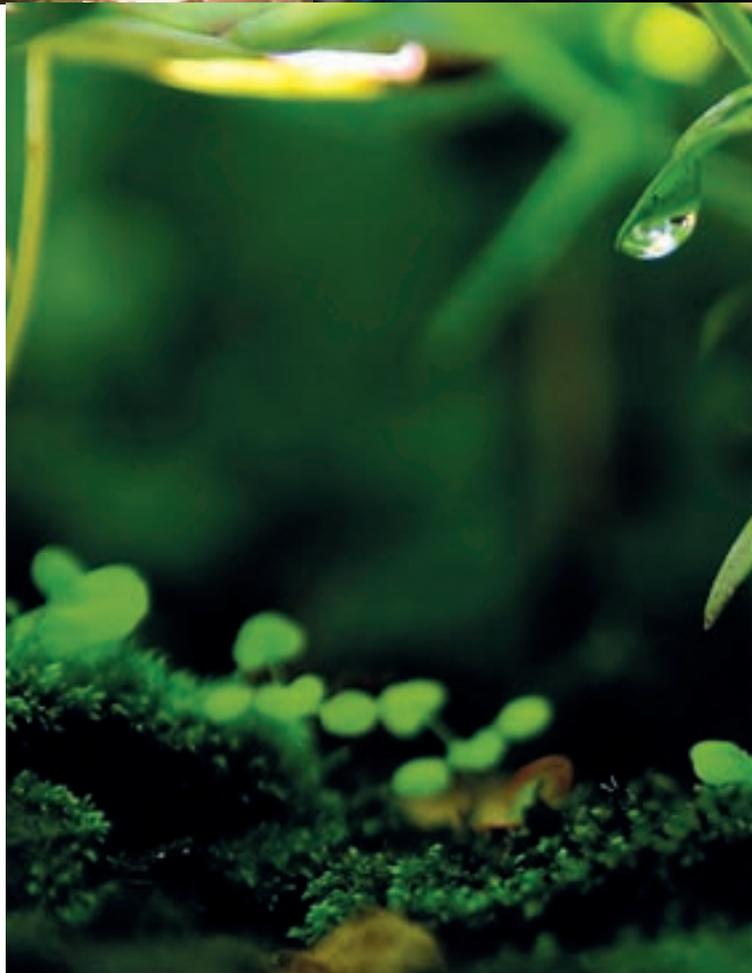


de Desarrollo Sostenible y se llevó a cabo cinco misiones encomendadas por el presidente de Empresas CMPC:

- 1** Reafirmar el compromiso con las comunidades vecinas a nuestras áreas de producción, centrando los esfuerzos en la educación que es el arma fundamental para derrotar la pobreza.
- 2** Como empresa no ser indiferente a como operan las Pymes que participan en nuestra cadena de valor, colaborando estrechamente con las empresas contratistas, para lograr altos estándares en materias laborales.
- 3** Hacer esfuerzos para crear empleos locales, así como buscar mecanismos para facilitar una capacitación técnico-profesional de calidad.
- 4** Seguir adelante con nuestro compromiso con el medioambiente,

dando inicio a las tareas de obtener la certificación FSC para la totalidad del patrimonio forestal en Chile y calculando la huella de carbono de la celulosa producida en las plantas Laja, Pacífico y Santa Fe.

- 5** Preocuparnos de comunicar lo que hacemos, sin temor, ya que lo estamos haciendo de buena manera y de forma transparente. Desde la tranquilidad que nos da el hacer las cosas bien, debemos saber mostrarlas, especialmente a las comunidades inmediatamente vecinas a nuestras instalaciones. Ahora la tarea por delante es plasmar día a día este mandato y “durante los próximos años tenemos el desafío de profundizar nuestro compromiso con estos temas. Esto requiere una clara coherencia entre estos aspectos fundamentales de la sostenibilidad y las acciones concretas del día a día en cada filial”, concluyó Eliodoro Matte.



“Con Seguridad el éxito está en nuestras manos”



Una exitosa Parada General de Planta realizaron en Celulosa Santa Fe. El resultado del trabajo realizado por múltiples equipos, permitió terminar la faena sin ningún accidente.



No es fácil planificar una Parada General de Planta. Menos aún es con los objetivos que se plantearon en la Planta de Santa Fe. Buscaban cero accidentes, cero eventos ambientales, cumplir con los presupuestos-costos, cumplir con los programas de trabajo-ejecución y por último cumplir con los estándares de producto-calidad. Y pese a que el desafío era grande...lo consiguieron y con éxito.

Para lograr los objetivos la planta fue dividida en 10 zonas, donde cada

una fue comandada por un Patrulla y un Capitán. Los primeros, integrados por el Gerente de Planta, Subgerentes y Superintendentes. Todos cumplieron la función de apoyar en terreno a los equipos alentándolos día a día en el logro de los resultados esperados, a través de la motivación y entrega de reconocimientos. Por otro lado, los capitanes de zona representados por los Jefes de Área, se preocupaban de informar diariamente los logros obtenidos, coordinar y supervisar a

sus respectivos equipos, informar los potenciales riesgos, manteniendo siempre el espíritu motivador e integrador.

Dentro de los objetivos planteados en el plan táctico, se le dio gran importancia al tema de Seguridad y Medio Ambiente, siendo la ponderación más alta dentro de los aspectos evaluados. De este hecho nació el slogan **“Con Seguridad el éxito está en nuestras manos”**.

Un pilar fundamental para el logro de este objetivo fue la difusión de la

información a través de la implementación del Canal TV Santa Fe, y la página web PGE. Por medio de ellos se dieron a conocer los resultados diarios y acumulados obtenidos por cada zona, además de otros temas de interés, tales como: puntajes, trabajadores destacados, seguridad, entre otros.

Otros resultados destacados fueron que se logró cero accidentes con tiempo perdido, cifra importante respecto a años anteriores, trabajo en equipo y mejoramiento del clima.

Adquiere más vigencia que nunca

Este año el novedoso plan que nació con la idea de contribuir de manera significativa al desarrollo de nuestras comunidades vecinas, cumplió 10 años, dando enormes frutos y satisfacciones.



En 1999 se creó el Plan de Buena Vecindad. Ya hace diez años se buscaba orientar los esfuerzos de CMPC en la generación de empleo, capacitación de nuestros vecinos, además contribuir a elevar la calidad de la educación en escuelas rurales. Hoy “estos principios que inspiraron para crear el Plan de Buena Vecindad están más vigentes que nunca por lo que debemos seguir adelante con esta iniciativa que ha dado enormes frutos pero también tenemos la convicción que se trata de un proceso continuo, donde el establecimiento de vínculos perdurables con las comunidades es la base de la buena relación con nuestros vecinos”, enfatiza Augusto Robert, nuevo Gerente de Asuntos

Públicos y Legales de Forestal Mininco.

- ¿Hay nuevas iniciativas en desarrollo con el objetivo de mantener la buena convivencia con la comunidad?

Estamos trabajando fuerte en un proyecto que hemos denominado inicialmente “Redes”, que considera apoyar iniciativas productivas que tienen la fortaleza de originarse en las propias comunidades, evitando atisbos asistencialistas y que busca crear alianzas entre el sector productivo privado en general, no sólo el forestal, para el desarrollo económico de las comunidades involucradas. Hoy particularmente estamos apoyando un proyecto

piloto de berries en la comuna de Chol Chol, donde también participan empresarios del sector frutícola del sur del país.



Augusto Robert.

- Cómo se vislumbran las relaciones de Forestal Mininco con las comunidades mapuches en vista de los últimos hechos que han ocurrido en La Araucanía?

Nosotros tenemos como vecinos a más de 300 comunidades mapuches con las cuales mantenemos una buena relación de vecindad y de cooperación permanente. Ahora, los últimos hechos ocurridos en predios de la región evidentemente han generado un ambiente de tensión en algunas localidades. Sin embargo tenemos la convicción de que realizando un trabajo serio y de mutua colaboración podemos superar cualquier conflicto.



En Punta del Este



Luego de un 2009 de expansión de los negocios, la incorporación de Brasil como nuevo mercado y de crecimiento en otros países latinoamericanos, CMPC Tissue se reunió con los principales clientes que tiene en todo el continente.

Tissue celebró excelente año con clientes

Durante el fin de semana del 23, 24 y 25 de octubre se realizó el tradicional Evento Clientes de CMPC Tissue que en esta oportunidad se llevó a cabo en la bella ciudad de Punta del Este, Uruguay. Fue una instancia de camaradería para compartir entre ejecutivos y clientes de la empresa, en un ambiente distendido y con una entretenida agenda de actividades.

Los invitados, pudieron disfrutar de los paisajes de la ciudad, de paseos por la playa y barrios residenciales, de una fiesta temática, de un almuerzo criollo en una hacienda típica, oportunidad donde además se pudieron entablar relaciones de amistad y conocer todas las actividades comerciales que realiza CMPC Tissue.

Este año, fue especialmente concurrido ya que a las tradicionales filiales de CMPC Tissue Chile, IPUSA (Uruguay), PROTISA (Perú), Papelera del Plata (Argentina), Absormex (México) y Drypers (Colombia), se incorporaron por primera vez las nuevas filiales de Brasil (Melhoramentos) y Ecuador (PROTISA).

Los cerca de 260 participantes quedaron muy contentos con este evento, y esperan volver a participar el próximo año.



La ingeniería blanda de los negocios

Jaime Undurraga Matta, profesional con larga experiencia en asuntos públicos escribió libro sobre como enfrentar temas que casi nunca se cuantifican en las empresas.



Jaime Undurraga lleva años estudiando y trabajando en como las compañías debe enfrentar el tema del Medioambiente y de las comunidades. Trabajó en muchas empresas, siempre en esta área y cuando ya acumuló la suficiente experiencia decidió plasmarla en su primer libro: **La ingeniería blanda** o el lado incierto de los negocios.

En el expone las importantes variantes que muchas veces los

ejecutivos pasan por alto a la hora de tomar decisiones. Variantes como el medioambiente y las comunidades vecinas y entorno a las áreas de producción. Todas hoy determinantes a considerar si se quiere ser exitoso en cualquier negocio que se emprende.

A fines de agosto el periodista Fernando Paulsen y el abogado y Secretario General de Empresas CMPC, Gonzalo García hicieron la

presentación del libro, oportunidad donde se hizo una especial invitación a quienes hoy toman decisiones en las empresas a que lean el documento ya que es de suma utilidad.

Hoy el libro se puede bajar de Internet en forma gratuita en la página web www.ingenieriablanda.cl y aprender de la enorme experiencia que Jaime Undurraga plasmó en sus páginas.



Establecimientos apoyados por Fundación CMPC

Ministra de Educación visitó escuelas en Nacimiento

En el día del profesor, la titular de educación Mónica Jiménez, visitó las escuelas Dollinco y Toqui Lautaro, en las que pudo observar avances y resultados en los proyectos que Fundación CMPC apoya en esta localidad.

Las escuelas Dollinco y Toqui Lautaro, ubicadas en la comuna de Nacimiento en la región del Bío Bío, fueron los casos seleccionados para mostrar a la Ministra de Educación, Mónica Jiménez, los avances y buenos resultados obtenidos por los alumnos, a partir de los programas desarrollados por estos establecimientos educacionales y el apoyo de la Fundación CMPC.

La gerente de la Fundación, Trinidad Montes, expuso a la Ministra Jiménez la labor que se desarrolla en esta comuna, enfocada a entregar herramientas técnicas a profesores, directores y jefes de la

unidad técnica pedagógica (UTP), con el propósito de mejorar el aprendizaje de los alumnos.

A partir del año 2000, la Fundación CMPC comenzó a desarrollar diversos programas educativos y culturales en la comuna de Nacimiento, los que han alcanzado importantes avances. En el año 2008, la escuela Dollinco alcanzó el 3er puntaje regional en Lenguaje entre las escuelas de su categoría y junto a los establecimientos Toqui Lautaro y Canadá, se encuentran dentro de las 12 mejores de la región en Matemática.

Estas importantes mejoras se deben

al compromiso municipal con la calidad de la educación, la apertura de los profesores y directores a intentar nuevas maneras de enseñar y también al acceso a herramientas para implementar prácticas efectivas, tanto en lo pedagógico como en la gestión. A eso se suma la implementación rigurosa y sistemática de los métodos definidos por la escuela, la evaluación y monitoreo permanente por parte de la Fundación.

Tras conocer la experiencia de estos establecimientos la Ministra de Educación expresó su satisfacción por el trabajo que se está realizando e instó a que se siga adelante. Después compartió un almuerzo con ejecutivos y miembros de la Fundación CMPC en la planta Santa Fe, donde después realizó una visita.



Ministra Jiménez con Francis Blackhouse y Mario Basualto.



Nueva planta de cartón corrugado en Osorno

Mejor servicio y cercanía a los clientes

En el primer trimestre del próximo año debería comenzar a construirse la fábrica que tendrá una producción anual de 30 mil toneladas.

En las últimas tramitaciones del proyecto ante organismos de la Región de los Lagos se encuentra la nueva planta de cajas de cartón corrugado que instalará la compañía en Osorno. La materialización de este proyecto tiene como objetivo, “abastecer a clientes cuyos procesos de producción y embalaje están ubicados en la zona sur del país. De esta manera podremos optimizar la relación comercial y el servicio que ofrecemos a los diferentes sectores que atendemos en esa zona”, recalca Francisco Ruiz Tagle, gerente general CMPC Productos de Papel. Con esto se abastece a sectores como la industria salmonera, lechera, cárnica y frutera y se está más cerca de ellos.

La planta elaborará cajas de cartón corrugado cuya capacidad de fabricación inicial será de 30 mil toneladas al año aproximadamente. El objetivo de esta nueva inversión es abastecer a clientes cuyos procesos de producción y embalaje están ubicados en la zona sur del país.

EMPLEO PARA LA REGIÓN

La construcción de la planta y la posterior puesta en marcha ayudará a la creación de nuevos puestos de trabajo hasta ahora inexistentes en la región. Cuando se esté construyendo, “emplearemos a unas 120 ó 130 personas durante el período peak de trabajo. Y cuando ya estemos instalados y produciendo se debiera generar 130 puestos de trabajo directos”, dice Francisco Ruiz Tagle.

La inversión contemplada para el proyecto es de US\$ 23,7 millones y que se ocupará tecnología de punta como los exigen los clientes. La importancia de esta planta es que se fabricarán cajas para productos que se exportan por lo que requieren altos estándares de calidad.



Fabián Figueroa junto a la Ministra de Cultura

Fabián Figueroa Jaramillo

Hijo de funcionaria gana premio literario

Fabián Figueroa Jaramillo, hijo de Mariela Jaramillo Álvarez, Secretaria del área de Mantención e Ingeniería de Planta Pacífico, jamás pensó que a sus cortos 18 años, ya sería poseedor de un galardón tan importante a nivel nacional como es el Premio Joven en la categoría ensayo del Concurso Nacional de Literatura Premio Lagar. Este certamen es organizado por la Sociedad de Creación y Acciones Literarias de la IV Región y es en homenaje a Gabriela Mistral.

“Naturaleza de una Región” se titula el ensayo de cinco páginas por el cual este estudiante del Windsor School de Valdivia fue merecedor del premio, que fue entregado en La Serena por la Ministra de Cultura, Paulina Urrutia.

Este logro “me generó una necesidad de seguir escribiendo. Me gusta todo lo que tenga relación con la historia y la investigación”, enfatiza el novel escritor Fabián Figueroa.

Sin duda que el resultado obtenido por este escritor de corta edad es un ejemplo para la juventud que se interesa por la cultura y también es un importante aporte al género del ensayo. Mientras tanto su madre, Mariela Jaramillo se muestra muy orgullosa de los logros alcanzados por su hijo.

Asociación de jubilados papeleros celebró 30 años de vida

Una significativa celebración tuvo lugar el 1° de octubre en Papeles Cordillera. Ese día la Asociación de Jubilados Papeleros, Maximiliano San Martín, cumplió 30 años de vida.

Junto a los antiguos trabajadores y trabajadoras de La Papelera de Puente Alto festejaron las diversas jefaturas de Papeles Cordillera así como también el Alcalde de la Comuna, Manuel José Ossandón, quien manifestó públicamente su reconocimiento a todos quienes –han aportado a la empresa y la comuna.



Mejoran producción en Absormex, México

Todo el equipo de Absormex están muy contentos ya que en el último tiempo han mejorado de manera considerable la producción. Durante los últimos meses la eficiencia de las máquinas pañaleras se ha venido mejorando sistemáticamente desde niveles de 50 por ciento a eficiencias actualmente que llegan a casi el 70 por ciento. Incluso la línea Uno de la empresa llegó al 80 por ciento de producción cosa que hasta ahora no se había alcanzado. Todo un éxito.



Protisa cumplió 14 años en Perú

El pasado 20 de agosto fue un día especial para los Protisanos en Perú. Ese día es señalado en el calendario como la fecha que se recordará un año más de vida empresarial de Productos Tissue del Perú. Este 2009 cumplieron catorce años, y están en etapa de crecimiento, fortaleciéndose y madurando cada vez más. Lo celebraron con casi la totalidad de los colaboradores a las afueras de Lima y compartieron un día de juegos, deporte y diversión. Además hubo un almuerzo campestre donde se reconoció a los colaboradores más destacados y aquellos que durante este año cumplieron 10 años.



Planta Propa: “Copa Don Ernesto Ayala”

Finalizó el Segundo Campeonato de Baby Fútbol; “Copa Don Ernesto Ayala”.

Dicho campeonato, organizado por el deportivo de trabajadores de Planta Propa y colaboración del área de Bienestar, tiene el objetivo de integrar al personal, conocerse y acercarse al deporte. Este año se contó con la participación de 7 equipos de 11 participantes de las diferentes áreas de producción, quienes jugaron tres disputadas semanas en reñidos partidos. El primer lugar lo obtuvo el equipo “Paso a Paso”.



Brigada de Emergencia Celebra Día del Ejército

La Brigada de Emergencia de CMPC Celulosa - Planta Laja, fundada el 26 de noviembre de 1959, fue invitada a participar de la celebración del día de las Glorias del Ejército de Chile, asistiendo al desfile de honor efectuado en calle Balmaceda, principal arteria vial de la ciudad. La actividad significó retomar una antigua tradición de participación de la Brigada de Emergencia de la Planta en las actividades comunitarias, en especial en los homenajes nacionales. Participó una delegación de 20 brigadistas, incluido conductor del carro Lince y su oficialidad completa.



Noticias



Competencia de brigadas de emergencia Empresas CMPC

Se desarrolló un nuevo certamen de la competencia de Brigadas de Emergencia Empresas CMPC, en el Estadio de Papeles Cordillera. Las Brigadas de Emergencias de Papeles Cordillera, Tissue Puente Alto, Sorepa, Edipac, Envases Impresos y los invitados Helados Trendy y Mall Plaza, mostraron todos sus conocimientos y destrezas. Las brigadas ganadoras fueron Papeles Cordillera en 1° lugar, Envases Impresos S.A. en 2° lugar y Mall Plaza en el 3° lugar.



Vecinos de Planta Santa Fe participaron de innovador programa de capacitación

A través de un Diplomado en Liderazgo y Gestión de Empresas impartido por la Universidad Adolfo Ibáñez en Nacimiento, profesionales de Planta Santa Fe de CMPC Celulosa compartieron aula con miembros de la comunidad de Nacimiento. En el programa, participaron superintendentes, jefes de área y líderes operativos de la planta, junto a directores de escuelas de Nacimiento, profesionales de la Dirección Municipal de Educación de esa comuna, administrativos del municipio y gerentes de empresas contratistas.



Papeles Cordillera con dirigentes vecinales

Representantes de las 25 Juntas de Vecinos aledañas a Papeles Cordillera en Puente Alto, se reunieron en la planta en el Segundo Encuentro Anual que organiza la empresa con el fin de afianzar los lazos con sus vecinos y vecinas a partir de un diálogo cercano, continuo y de mutuo beneficio.

En esta oportunidad los directivos de las diversas agrupaciones pudieron conocer más sobre el reciclaje, pieza central del negocio de Papeles Cordillera, y aprender la técnica de fabricación artesanal de papel a partir de papel recuperado.



Fundación CMPC celebró Día del Profesor

Como ya es tradición los profesores celebran su día el 16 de octubre. En esta oportunidad la Fundación CMPC que trabaja con profesores en más de 50 escuelas a lo largo del país, y capacita a docentes para que puedan traspasar su experiencia a los alumnos, saludó a los docentes que realizan la bella labor de enseñar a los niños. En la Escuela Oscar Guerrero de Nacimiento, la Fundación CMPC felicitó a los profesores y los instó a seguir trabajando arduamente como lo han hecho hasta ahora.



Maratón aeróbica en Nacimiento

Cientos de mujeres de todas las edades se reunieron en el remozado gimnasio de la comuna de Nacimiento oportunidad donde se desarrolló una jornada deportiva masiva. Más de un centenar de mujeres llegaron junto a sus hijos para participar de la maratón de aeróbica organizada por la planta de Celulosa Santa Fe. Las participantes, muchas mujeres que nunca había hecho alguna actividad física, quedaron tan entusiasmadas con la actividad que ya están pidiendo que se realice nuevamente y para ello se están preparando.

Nuevas actividades en el Parque Jorge Alessandri

El Parque Educativo Jorge Alessandri presentó sus nuevas actividades. La Sala del Árbol, Vivero Educativo y Bosque Nativo han optimizado sus instalaciones para dar mejor cabida a los visitantes. De esta manera la Sala del Árbol incorporó el multimedia a sus actividades con paneles interactivos. Por otro lado para mejorar la propuesta educativa y cultural que el Parque ofrece a sus visitantes, el Vivero Educativo se reestructuró con un nuevo espacio de recepción y de trabajo, donde podrán llevar a cabo sus actividades prácticas.



Nueva tecnología en Papeles Cordillera

En la búsqueda de una mejor respuesta ante las constantes exigencias de un manejo logístico más eficiente de sus bodegas, se implementó en Papeles Cordillera un sistema de comunicaciones móviles de última generación: el GPRS, la misma tecnología que usan los teléfonos celulares. Esta tecnología permite la transmisión de datos a alta velocidad mediante el Protocolo de Aplicaciones Inalámbrico (WAP), el Servicio de Mensajes Cortos (SMS) o el Servicio Multimedia (MMS), y también el acceso a Internet y Correo Electrónico. Actualmente el proyecto se encuentra en su tercera fase: la adecuación de las funcionalidades necesarias para la administración de las bodegas.



Roble Alto lanza nueva página Web

Envases Roble Alto presentó su nueva página web desarrollada e implementada por Roble Alto S.A con respaldo del Departamento de Informática de CMPC. En la ocasión Marcelo Anguita, Subgerente de Ventas Envases Roble Alto, destacó la funcionalidad de este soporte para sus clientes, permitiendo que éstos accedan a la información en línea de sus productos vigentes, de sus órdenes de compras solicitadas y de la fecha aproximada de despacho. Además será posible encontrar facturas de compra, notas de crédito, guías de despacho y se permitirá trabajar diseños de productos en forma automática optimizando el tiempo de sus clientes.



CMPC Celulosa apoya a escolares para torneo mundial de robótica

Con el objetivo de promover el interés por la ciencia y la tecnología en escolares, CMPC Celulosa está apoyando a estudiantes de las Escuelas Toqui Lautaro y Andrés Alcázar, de las comunas de Nacimiento y Laja respectivamente quienes participarán en una competencia educativa de robótica, de carácter internacional. Los menores deben diseñar y programar un robot, para esto la empresa los apoya con la adquisición del kit de robótica, la inscripción al concurso y pone a disposición de cada equipo la tutoría de un ingeniero de sus plantas.



Seguridad total en Envases Impresos

La Asociación Chilena de Seguridad premió a Envases Impresos S.A. por certificarse en el Primer Nivel del Sistema de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional GPS-ACHS. Felicitaciones por este reconocimiento el cual los hace merecedores de esta distinción que tiene como objetivo principal implementar altos estándares en aspectos de prevención de riesgos y medio ambiente. Cabe destacar que este sistema de gestión es homologable para la certificación de la norma OSHA 18001-2007.



Noticias



Roble Alto aprende sobre seguridad

Como una forma de seguir capacitando al personal y evitar que se produzcan accidentes laborales es que en la Planta de Tiltil de Envases Roble Alto, se realizó la charla "Testimonio de Accidente y Reintegro a la Empresa". En la oportunidad se analizó y se reforzó la seguridad al interior de la planta, con el relato testimonial de un trabajador que sufrió un grave accidente e hizo un llamado de atención para el cuidado y forma de evitar accidentes.



Planta Laja alcanza 1 millón de horas sin Accidentes

El día 28.08.09 casi simultáneamente con el cumplimiento de los 50 años de operación continuada de Planta Laja, se cumplió el hito de alcanzar 1 millón de horas hombre trabajadas sin accidentes con tiempo perdido tanto en personal de planta, como en personal de las empresas prestadoras de servicios. Este es un logro colectivo muy relevante, que requiere de un gran alineamiento, bajo los actuales preceptos de la operación y mantención de Planta Laja. Conseguir esto fortalece a todos, en el espíritu de que el Cero Accidente es posible, no es sólo una idea, sino que puede ser una realidad factible.



Talleres Productivos en Forsac

Como parte del programa orientado a las familias de los trabajadores de Forsac en Perú, se dieron inicio a los Talleres Productivos 2009, dirigido para las madres y/o esposas de los colaboradores.

En esta oportunidad se desarrolló el Taller de Chocolatería, donde se aprendió a elaborar habanitos, chocotejas y bombones, así como también a desarrollar estrategias de marketing y presupuestos.

De esta manera se contribuye en el desarrollo de mujeres emprendedoras, quienes pueden iniciar un pequeño negocio y aportar en el incremento de los ingresos familiares.



"Conociendo la elaboración del papel" con PROTISA

El Área de Responsabilidad Social de PROTISA Perú viene ejecutando el proyecto "Conociendo la elaboración del papel", que abre las puertas a instituciones educativas, universidades, organizaciones de base y agrupaciones vecinales de Santa Anita interesadas en realizar visitas guiadas a las instalaciones de la empresa. Los visitantes pueden conocer e informarse sobre los procesos industriales de la elaboración del papel tissue, recorriendo las áreas de Sorepa, fabricación, conversión y distribución. Al final del recorrido, los visitantes se llevan una muestra de nuestros productos, una constancia y una fotografía para el recuerdo.



Delegación de escuela de negocios Thunderbird visitó Papeles Cordillera

Papeles Cordillera recibió la visita de 35 estudiantes y docentes de Post Grado de la Escuela de Negocios de Thunderbird, Estados Unidos.

En la ocasión, los visitantes pudieron conocer el presente de Empresas CMPC y las diferentes áreas de negocios de la compañía. Acompañaron a los visitantes el gerente de Finanzas de Empresas CMPC Luis Llanos, Washington Williamson, Gerente de CMPC Papeles; y de Pedro Huerta, Gerente General de Papeles Cordillera.



Construcción planta de tissue en Colombia.



Inversión en Latinoamérica

El crecimiento internacional de CMPC Tissue

Equipo Comercial planta Gachancipá, Colombia.



Un año lleno de inversiones y proyectos es el que ha vivido CMPC Tissue. A la adquisición de la planta de Melhoramentos en Brasil se suman los proyectos de nuevas máquinas papeleras que están en distintas etapas de ejecución en Colombia, México y en el mismo Brasil. En Ecuador se instaló este año una planta de conversión de higiénicos, servilletas y pañales, que ya está en operación.

COLOMBIA

En este país se inició el proyecto de construcción de la planta de Gachancipá, distante a 40 Kms al Norte de Bogotá. Este contará con

una máquina papeleras para 26 mil toneladas anuales, planta de reciclado, conversión, bodegas de distribución, y todos los servicios industriales requeridos. Aquí se fabricarán inicialmente productos marca Elite. Se espera que la planta este en pleno funcionamiento durante el segundo semestre de 2010.

MÉXICO

Se ampliará la capacidad de producción a 52 mil toneladas anuales, que más que duplicará la capacidad de papel actual de la planta de Altamira. Contará con una maquina papeleras de doble ancho, planta de reciclado, nuevas líneas de conversión, y la ampliación de todos los servicios industriales Este proyecto se encuentra en plena ejecución y se espera que este operativa para el segundo semestre de 2010.

BRASIL

Recientemente se aprobó por el directorio un incremento de capacidad a 52 mil toneladas anuales en la Planta de Caieiras, ubicada en las afueras de Sao Paulo. Además se ampliarán las instalaciones para el reciclado de recortes, ampliación de servicios industriales, mejoras y ampliación de la planta de tratamiento de efluentes y aumento de la capacidad de conversión. La puesta en marcha de este proyecto se estima para el segundo trimestre de 2011.

Como se describe en todos los casos se trata de proyectos de aumento de capacidad para atender la creciente demanda de productos en esos países como también en otros mercados en Latinoamérica donde no contamos con plantas sino que exportamos. Y para ello la inversión total que demandarán estos trabajos es cercana a los 200 millones de dólares.



Obras en planta Altamira, México.